



## Traité Midot

### Michna 2 - Chapitre 2

כָּל הַנִּכְנָסִין לְהַר הַבַּיִת  
 נִכְנָסִין דְּרָךְ יְמִין  
 וּמִקִּיפִין וַיּוֹצְאִין דְּרָךְ שְׂמָאל,  
 חוּץ מִמִּי שְׂאֲרָעוּ דְּבָר,  
 שֶׁהוּא מְקִיף לְשְׂמָאל.  
 מַה לָּךְ מְקִיף לְשְׂמָאל?  
 שְׂאֲנִי אֲבִל;  
 הַשּׁוֹכֵן בַּבַּיִת הַזֶּה יִנְחַמְךָ.  
 שְׂאֲנִי מְנַדָּה,  
 הַשּׁוֹכֵן בַּבַּיִת הַזֶּה יִתֵּן בְּלָבָם וַיִּקְרְבוּךְ,  
 דְּבָרֵי רַבִּי מֵאִיר.  
 אָמַר לוֹ רַבִּי יוֹסֵי:  
 עֲשִׂיתָן כְּאֵלוֹ עֲבְרוּ עָלָיו אֶת הַדִּין;  
 אֲלֵא,  
 הַשּׁוֹכֵן בַּבַּיִת הַזֶּה יִתֵּן בְּלָבְךָ,  
 וְתִשְׁמַע לְדְבָרֵי חֲבֵרֶיךָ, וַיִּקְרְבוּךְ.

Tous ceux qui entraient sur le mont du Temple entraient par la droite, faisaient le tour [à droite] et sortaient par la gauche, sauf celui à qui quelque chose était arrivé, qui entra et faisait le tour par la gauche. [On lui a demandé] : « Pourquoi tournez-vous à gauche ? [S'il répondait] « Parce que je suis en deuil », [ils lui répondaient] : « Que Celui qui habite cette maison te console. » [S'il répondait] « Parce que je suis excommunié » [ils répondirent] : « Que Celui qui habite dans cette maison les incite à vous rapprocher à nouveau », selon les paroles de Rabbi Méïr. Rabbi Yossé lui dit : vous donnez l'impression qu'ils l'ont traité injustement. [Ils devraient plutôt dire] : « Que Celui qui habite cette maison vous incite à écouter les paroles de vos collègues afin qu'ils puissent à nouveau vous rapprocher. »



### Voyons plus clair

Une mise en perspective des grandes thématiques de l'actualité à la lueur de l'érudition juive véritable.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)